ÖPVC-JB/OB

Применение

Используется в качестве силового, контрольного и соединительного кабеля в машиностроении, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не снаружи и не для прокладки в почве. Он может использоваться на открытом воздухе, только с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying in underground.

Особенности

- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве) .

Special features

- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл.5.
изоляция	ПВХ
маркировка жил	До 5 жил цветная маркировка согл. DIN VDE 0293-308, более 6 жил согл. кода цветов стандарта TKD, без или с желто-зеленой жилой, см. таблицу технических указаний.
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки.
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	серый цвет, RAL 7001
номинальное напряжение	до 16mm² Uo/U 300/500V; более 25mm² Uo/U 0,6/1kV
испытательное напряжение	4.000 V
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл.5, соотв. IEC 60228 кл.5.
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км.
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний.
наименьший радиус изгиба неподвижно	4 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся, согл. IEC 60332-1
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	up to 5 cores acc. to DIN VDE 0293-308 coloured cores; from 6 cores TKD colour code with or without gn/ye, see technical guideline.
stranding	stranded in layers
outer sheath	PVC
sheath colour	grey, RAL 7001
rated voltage	up to 16mm² Uo/U 300/500V; from 25mm² Uo/U 0,6/1kV
testing voltage	4.000 V
conductor resistance	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	4 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+ 70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	according to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	4,8	10,0	33,0
3 G 0,5	5,2	15,0	41,0
4 G 0,5	5,7	19,0	50,0
5 G 0,5	6,3	24,0	63,0
7 G 0,5	6,8	34,0	78,0
12 G 0,5	9,1	58,0	130,0
2 X 0,75	5,2	15,0	43,0
3 G 0,75	5,6	22,0	52,0
4 G 0,75	6,3	29,0	66,0
5 G 0,75	6,8	36,0	76,0
7 G 0,75	7,4	50,0	98,0
12 G 0,75	10,0	86,0	163,0
2 X 1	5,7	19,0	50,0
3 G 1	6,1	28,0	62,0
4 G 1	6,6	38,0	75,0
5 G 1	7,2	48,0	92,0
7 G 1	8,1	67,0	120,0
12 G 1	10,6	115,0	200,0
2 X 1,5	6,3	29,0	65,0
3 G 1,5	6,7	43,0	81,0
4 G 1,5	7,3	58,0	101,0
5 G 1,5	8,2	72,0	125,0
7 G 1,5	9,0	101,0	160,0
12 G 1,5	11,9	173,0	267,0
2 X 2,5	7,6	48,0	99,0
3 G 2,5	8,2	72,0	126,0
4 G 2,5	9,0	96,0	156,0
5 G 2,5	10,1	120,0	195,0
7 G 2,5	11,2	168,0	250,0
12 G 2,5	15,0	288,0	423,0
2 X 4	9,4	77,0	152,0
3 G 4	10,0	115,0	193,0
4 G 4	11,0	154,0	241,0
5 G 4	12,3	192,0	300,0
7 G 4	13,6	269,0	389,0
12 G 4	18,3	461,0	661,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
3 G 6	11,7	173,0	275,0
4 G 6	12,6	230,0	337,0
5 G 6	14,1	288,0	419,0
7 G 6	15,5	403,0	544,0
3 G 10	14,7	288,0	449,0
4 G 10	16,3	384,0	572,0
5 G 10	18,2	480,0	712,0
7 G 10	20,1	672,0	925,0
3 G 16	18,5	461,0	680,0
4 G 16	20,7	614,0	860,0
5 G 16	23,0	768,0	1.071,0
7 G 16	25,2	1.075,0	1.393,0
3 G 25	23,7	720,0	1.370,0
4 G 25	26,0	960,0	1.471,0
5 G 25	29,0	1.200,0	1.807,0
7 G 25	32,0	1.680,0	2.830,0
3 G 35	26,0	1.008,0	1.740,0
4 G 35	29,1	1.344,0	1.979,0
5 G 35	32,5	1.680,0	2.485,0
3 G 50	30,9	1.440,0	2.510,0
4 G 50	35,5	1.920,0	2.818,0
5 G 50	39,0	2.400,0	3.800,0
3 G 70	36,0	2.016,0	3.190,0
4 G 70	40,2	2.688,0	3.952,0
5 G 70	45,0	3.360,0	4.900,0
3 G 95	41,1	2.736,0	4.510,0
4 G 95	44,8	3.648,0	5.149,0
5 G 95	51,0	4.560,0	6.600,0
3 G 120	45,5	3.456,0	5.600,0
4 G 120	51,0	4.608,0	7.200,0
4 G 150	60,1	5.760,0	6.800,0
4 G 185	62,0	7.104,0	8.300,0
4 G 240	72,0	9.216,0	10.550,0

ÖPVC-JB/OB-YCY

Применение

Используется в качестве силового, контрольного и соединительного кабеля в машиностроении, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не снаружи и не для проклвдки в почве. Он может использоваться на открытом воздухе, только с защитой против УФ-излучения и с учётом температуры.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Внутренняя оболочка служит в качестве допольнительной механической защиты и повышает прочность кабеля.
- Рекомендуется для электромагнитной совместимости (ЭМС).

Special features

- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- additional mechanical protection by inner sheath
- recommended for EMC-applications

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный.
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
изоляция	ПВХ
маркировка жил	До 5 жил цветная маркировка согл. DIN VDE 0293-308; более 6 жил согл. кода цветов стандарта TKD, без с или с жёлто-зелёной жилой, см. таблицу техн. указаний.
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
материал внутренней оболочки	ПВХ
общий экран	медная луженая оплетка, плотность покрытия ок. 85 %.
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	прозрачный
номинальное напряжение	Uo/U: до 16mm² 300/500V, более 25mm² 0,6/1k
испытательное напряжение	4 kV
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв.IEC 60228 кл. 5.
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км.
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний.
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля.
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля.
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания.
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся, согл. IEC 60332-1
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	up to 5 cores acc. to DIN VDE 0293-308 coloured cores, from 6 cores TKD colour code with or without gn/ye,look at the the technical guideline.
stranding	stranded in layers
inner sheath material	PVC
overall shield	copper braid tinned, coverage approx. 85 %
outer sheath	PVC
sheath colour	transparent
rated voltage	Uo/U: up to 16mm² 300/500V,from 25mm² 0,6/1kV
testing voltage	4 kV
conductor resistance	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	acc. to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	6,9	41,0	74,0
3 G 0,5	7,3	46,0	78,0
4 G 0,5	7,9	55,0	95,0
5 G 0,5	8,4	66,0	111,0
7 G 0,5	9,1	81,0	140,0
12 G 0,5	11,5	139,0	227,0
2 X 0,75	7,5	46,0	77,0
3 G 0,75	7,9	58,0	91,0
4 G 0,75	8,4	64,0	109,0
5 G 0,75	9,1	77,0	136,0
7 G 0,75	9,7	102,0	174,0
12 G 0,75	12,7	177,0	270,0
2 X 1	7,9	56,0	91,0
3 G 1	8,2	65,0	107,0
4 G 1	8,8	78,0	137,0
5 G 1	9,6	89,0	164,0
7 G 1	10,4	113,0	199,0
12 G 1	13,5	188,0	330,0
2 X 1,5	8,7	65,0	115,0
3 G 1,5	9,0	83,0	137,0
4 G 1,5	9,7	100,0	173,0
5 G 1,5	10,6	125,0	210,0
7 G 1,5	11,4	196,0	282,0
12 G 1,5	15,2	280,0	433,0
2 X 2,5	10,0	112,0	160,0
3 G 2,5	10,5	146,0	210,0
4 G 2,5	11,5	167,0	267,0
5 G 2,5	12,5	200,0	319,0
7 G 2,5	14,0	288,0	395,0
12 G 2,5	18,2	477,0	640,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
4 G 4	13,7	237,0	369,0
5 G 4	15,3	280,0	446,0
7 G 4	16,6	388,0	556,0
4 G 6	16,1	318,0	503,0
5 G 6	17,3	441,0	611,0
7 G 6	18,8	505,0	798,0
4 G 10	19,4	558,0	764,0
5 G 10	21,8	714,0	943,0
4 G 16	22,6	804,0	1.080,0
5 G 16	25,2	1.053,0	1.325,0
4 G 25	28,9	1.289,0	1.624,0
5 G 25	31,8	1.446,0	2.270,0
4 G 35	32,2	1.680,0	2.135,0
5 G 35	36,4	1.975,0	2.771,0
4 G 50	38,8	2.342,0	3.362,0
4 G 70	43,7	3.103,0	3.719,0
4 G 95	50,4	4.055,0	5.849,0
4 G 120	56,8	5.225,0	7.509,0
4 G 150	62,2	6.300,0	7.800,0
4 G 185	67,8	7.753,0	9.866,0

ÖPVC-JB/OB-YSY

Применение

Используется в качестве силового, контрольного и соединительного кабеля в машиностроении, где должна быть обеспечена пересылка сигналов, данных без помех, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не для прокладки в почве. Используется на открытом воздухе с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний)
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Имеет высокий уровень защиты от механических повреждений и от электромагнитных воздействий.

Special features

- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- triple protection for high mechanical requirements and magnetic shield (oxidation-proofed steel wire braid and additional inner sheath)

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Не допускается хранение во влажных помещениях и на открытом воздухе.
- По желанию заказчика производим специальную конструкцию кабеля данного типа.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- no storage outdoors or in wet rooms
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
изоляция	ПВХ
маркировка жил	до 5 жил цветная маркировка согл. DIN VDE 0293-308, более 6 жил согл. кода цветов TKD, без или с желто-зеленой жилой, см. таблицу технических указаний.
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
материал внутренней оболочки	ПВХ
общий экран	в виде оплетки из оцинкованной стальной проволоки, плотность покрытия ок.85%
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	прозрачный
номинальное напряжение	до 16mm² Uo/U 300/500V; более 25mm² Uo/U 0,6/1kV.
испытательное напряжение	4.000 V
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл.5, соотв. IEC 60228 кл.5.
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км.
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний.
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	-5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания.
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1.
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	up to 5 cores acc. to DIN VDE 0293-308 coloured cores; from 6 cores TKD colour code with or without gn/ye, look at the the technical guideline.
stranding	stranded in layers
inner sheath material	PVC
overall shield	steel wire braid zinced; coverage approx. 85%
outer sheath	PVC
sheath colour	transparent
rated voltage	up to 16mm² Uo/U 300/500V; from 25mm² Uo/U 0,6/1kV
testing voltage	4.000 V
conductor resistance	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+ 70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	according to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	7,8	10,0	80,0
3 G 0,5	8,1	15,0	92,0
4 G 0,5	8,5	19,0	102,0
5 G 0,5	9,2	24,0	119,0
7 G 0,5	9,7	34,0	147,0
12 G 0,5	11,9	58,0	213,0
2 X 0,75	8,2	15,0	97,0
3 G 0,75	8,5	22,0	110,0
4 G 0,75	9,2	29,0	125,0
5 G 0,75	9,7	36,0	144,0
7 G 0,75	10,3	50,0	171,0
12 G 0,75	12,9	86,0	260,0
2 X 1	8,5	19,0	114,0
3 G 1	8,8	29,0	128,0
4 G 1	9,5	38,0	143,0
5 G 1	10,1	48,0	166,0
7 G 1	11,0	67,0	201,0
12 G 1	13,9	115,0	322,0
2 X 1,5	9,3	29,0	146,0
3 G 1,5	9,7	43,0	157,0
4 G 1,5	10,2	58,0	180,0
5 G 1,5	11,1	72,0	216,0
7 G 1,5	11,9	101,0	264,0
12 G 1,5	15,4	173,0	434,0
2 X 2,5	10,6	48,0	185,0
3 G 2,5	11,9	72,0	213,0
4 G 2,5	12,2	96,0	253,0
5 G 2,5	14,0	120,0	301,0
7 G 2,5	15,2	168,0	410,0
12 G 2,5	18,2	288,0	650,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 4	12,5	77,0	329,0
3 G 4	12,9	115,0	343,0
4 G 4	14,0	154,0	357,0
5 G 4	15,5	192,0	504,0
7 G 4	16,6	269,0	640,0
3 G 6	15,5	173,0	450,0
4 G 6	16,2	230,0	495,0
5 G 6	17,7	288,0	592,0
7 G 6	19,2	403,0	845,0
4 G 10	20,0	384,0	1.153,0
5 G 10	21,9	480,0	1.065,0
7 G 10	24,2	672,0	1.551,0
4 G 16	22,9	614,0	1.360,0
5 G 16	25,5	768,0	1.740,0
7 G 16	28,0	1.075,0	2.166,0
4 G 25	28,9	960,0	2.020,0
5 G 25	31,8	1.200,0	2.465,0
4 G 35	32,2	1.344,0	2.570,0
5 G 35	36,0	1.680,0	3.185,0
4 G 50	38,2	1.920,0	3.515,0
4 G 70	43,7	2.688,0	4.810,0
4 G 95	50,4	3.648,0	6.360,0

ÖPVC-JZ/OZ

Применение

Используется в качестве контрольного и соединительного кабеля в машиностроении, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не снаружи и не для прокладки в почве. Он может использоваться на открытом воздухе, только с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Испытательное напряжение 4kV .
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некотрым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).

Special features

- 4kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению).
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
изоляция	ПВХ
маркировка жил	В соотв. DIN VDE 0293 черные жилы с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	серый, RAL 7001
номинальное напряжение	Uo/U 300/500 V
испытательное напряжение	4.000 V
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний
наименьший радиус изгиба неподвижно	4 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	-5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся, согл. IEC 60332-1
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
outer sheath	PVC
sheath colour	grey, RAL 7001
rated voltage	Uo/U 300/500 V
testing voltage	4.000 V
conductor resistance	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	4 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	-5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	according to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	4,7	10,0	33,0
3 G 0,5	5,1	15,0	41,0
4 G 0,5	5,5	19,0	50,0
5 G 0,5	6,2	24,0	63,0
7 G 0,5	6,8	34,0	78,0
8 G 0,5	7,9	38,0	98,0
10 G 0,5	8,6	48,0	120,0
12 G 0,5	9,0	58,0	130,0
14 G 0,5	9,7	67,0	148,0
18 G 0,5	11,0	86,0	194,0
21 G 0,5	12,2	101,0	230,0
25 G 0,5	13,0	120,0	254,0
34 G 0,5	15,0	163,0	342,0
2 X 0,75	5,2	15,0	43,0
3 G 0,75	5,6	22,0	52,0
4 G 0,75	6,3	29,0	64,0
5 G 0,75	6,7	36,0	77,0
6 G 0,75	7,4	43,0	95,0
7 G 0,75	7,4	50,0	97,0
8 G 0,75	8,9	58,0	130,0
10 G 0,75	9,6	72,0	153,0
12 G 0,75	10,0	86,0	167,0
16 G 0,75	11,5	115,0	228,0
18 G 0,75	11,9	130,0	242,0
19 G 0,75	11,9	137,0	250,0
21 G 0,75	12,9	151,0	291,0
25 G 0,75	14,1	180,0	330,0
34 G 0,75	16,1	245,0	441,0
41 G 0,75	17,9	296,0	533,0
50 G 0,75	19,4	360,0	633,0
2 X 1	5,5	19,0	50,0
3 G 1	6,1	29,0	63,0
4 G 1	6,6	38,0	77,0
5 G 1	7,2	48,0	92,0
6 G 1	8,1	58,0	114,0
7 G 1	8,1	67,0	121,0
8 G 1	9,4	77,0	157,0
10 G 1	10,4	96,0	185,0
12 G 1	10,4	115,0	200,0
14 G 1	11,4	134,0	232,0
16 G 1	12,0	154,0	262,0
18 G 1	12,9	173,0	298,0
19 G 1	12,9	182,0	303,0
20 G 1	13,7	192,0	334,0
25 G 1	15,0	240,0	403,0
27 G 1	15,2	259,0	421,0
34 G 1	17,4	326,0	542,0
41 G 1	19,0	394,0	651,0
42 G 1	19,1	403,0	660,0
50 G 1	21,0	480,0	778,0
61 G 1	22,5	586,0	934,0
65 G 1	23,2	624,0	987,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 1,5	6,3	29,0	67,0
3 G 1,5	6,8	43,0	81,0
4 G 1,5	7,3	58,0	101,0
5 G 1,5	8,2	72,0	122,0
6 G 1,5	9,0	86,0	149,0
7 G 1,5	9,1	101,0	159,0
8 G 1,5	10,5	115,0	206,0
9 G 1,5	11,4	130,0	242,0
10 G 1,5	11,6	144,0	245,0
12 G 1,5	12,1	173,0	273,0
14 G 1,5	12,8	202,0	309,0
16 G 1,5	13,7	230,0	355,0
18 G 1,5	14,5	259,0	397,0
21 G 1,5	16,1	302,0	484,0
25 G 1,5	17,0	360,0	541,0
34 G 1,5	19,6	490,0	722,0
42 G 1,5	21,5	605,0	885,0
50 G 1,5	23,6	720,0	1.051,0
61 G 1,5	25,5	878,0	1.259,0
2X2,5	7,6	48,0	101,0
3G2,5	8,3	72,0	128,0
4G2,5	9,1	96,0	154,0
5G2,5	10,2	120,0	200,0
7G2,5	11,3	168,0	250,0
8G2,5	13,2	192,0	331,0
10G2,5	14,6	240,0	375,0
12G2,5	14,9	288,0	438,0
18G2,5	18,0	432,0	629,0
25G2,5	21,2	600,0	852,0
3G4	10,1	115,0	193,0
4G4	11,0	154,0	242,0
5G4	12,3	192,0	302,0
7G4	13,7	269,0	390,0
3G6	11,7	173,0	276,0
4G6	12,8	230,0	342,0
5G6	14,4	288,0	427,0
7G6	16,0	403,0	550,0
3G10	14,7	288,0	451,0
4G10	16,3	384,0	573,0
5G10	18,2	480,0	712,0
7G10	20,1	672,0	931,0
4G16	20,6	614,0	952,0
5G16	22,4	768,0	1.153,0
7G16	25,6	1.075,0	1.497,0
4G25	25,7	960,0	1.454,0
5G25	28,7	1.200,0	1.778,0
4G35	30,4	1.344,0	1.972,0

ÖPVC-JZ/OZ-YCY

Применение

Используется в качестве силового, контрольного, и соединительного кабеля в машиностроении, где должна быть обеспечена пересылка сигналов и данных без помех, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не для прокладки в почве. Используется на открытом воздухе с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Испытательное напряжение 4kV.
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам.
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Внутренняя оболочка служит в качестве дополнительной механической защиты и повышает прочность кабеля.
- Рекомендуется для электромагнитной совместимости (EMV).

Special features

- 4 kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- additional mechanical protection by inner sheath
- recommended for EMC-applications

Примечание

- Соответствует RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- По желанию заказчика производим специальную конструкцию кабеля данного типа.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
изоляция	ПВХ
маркировка жил	В соотв. DIN VDE 0293 черные жилы с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой.
способ скрутки	Послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки.
материал внутренней оболочки	ПВХ
общий экран	медная луженая оплётки, плотность покрытия около 85 %.
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	прозрачный
номинальное напряжение	Uo/U 300/500 V
испытательное напряжение	4 kV
сопротивление провода	Согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км
длительные допустимые токовые нагрузки	огл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний.
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания.
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1.
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
inner sheath material	PVC
overall shield	copper braid tinned, coverage approx. 85 %
outer sheath	PVC
sheath colour	transparent
rated voltage	Uo/U 300/500 V
testing voltage	4 kV
conductor resistance	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	acc.to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	7,0	41,0	70,0
3 G 0,5	7,3	46,0	80,0
4 G 0,5	7,9	55,0	95,0
5 G 0,5	8,4	66,0	111,0
7 G 0,5	9,1	81,0	140,0
12 G 0,5	11,5	139,0	217,0
18 G 0,5	13,6	156,0	295,0
25 G 0,5	15,3	250,0	384,0
30 G 0,5	16,2	297,0	429,0
40 G 0,5	18,6	343,0	552,0
2 X 0,75	7,5	46,0	83,0
3 G 0,75	7,9	58,0	94,0
4 G 0,75	8,4	64,0	115,0
5 G 0,75	9,1	77,0	136,0
7 G 0,75	9,7	102,0	167,0
12 G 0,75	12,7	177,0	271,0
18 G 0,75	14,6	243,0	365,0
25 G 0,75	17,3	307,0	480,0
34 G 0,75	19,3	413,0	614,0
41 G 0,75	21,0	488,0	728,0
50 G 0,75	23,0	695,0	884,0
2 X 1	7,9	56,0	98,0
3 G 1	8,2	65,0	110,0
4 G 1	8,8	78,0	130,0
5 G 1	9,6	89,0	160,0
7 G 1	10,4	113,0	194,0
12 G 1	13,6	188,0	330,0
16 G 1	14,9	216,0	374,0
18 G 1	15,5	286,0	444,0
25 G 1	17,9	389,0	560,0
34 G 1	20,3	505,0	738,0
41 G 1	22,4	578,0	885,0
50 G 1	23,6	688,0	1.030,0
2 X 1,5	8,7	65,0	122,0
3 G 1,5	9,0	83,0	145,0
4 G 1,5	9,7	100,0	168,0
5 G 1,5	10,6	125,0	205,0
7 G 1,5	11,4	196,0	266,0
12 G 1,5	15,2	280,0	425,0
18 G 1,5	17,5	389,0	565,0
25 G 1,5	20,5	535,0	850,0
34 G 1,5	23,3	702,0	964,0
41 G 1,5	25,2	845,0	1.123,0
50 G 1,5	27,6	1.006,0	1.372,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 2,5	10,0	112,0	170,0
3 G 2,5	10,5	146,0	197,0
4 G 2,5	11,5	167,0	254,0
5 G 2,5	12,5	200,0	302,0
7 G 2,5	14,0	288,0	395,0
12 G 2,5	18,2	477,0	622,0
18 G 2,5	22,4	598,0	958,0
25 G 2,5	26,8	848,0	1.184,0
2 X 4	11,3	120,0	220,0
4 G 4	13,7	237,0	394,0
5 G 4	15,4	280,0	445,0
7 G 4	16,2	388,0	610,0
2 X 6	13,6	180,0	273,0
4 G 6	15,8	318,0	485,0
5 G 6	17,0	441,0	609,0
7 G 6	18,7	505,0	810,0
2 X 10	16,7	256,0	510,0
4 G 10	19,4	558,0	735,0
5 G 10	21,8	714,0	1.105,0
2 X 16	19,0	390,0	680,0
4 G 16	22,6	804,0	1.165,0
5 G 16	25,2	1.053,0	1.480,0
4 G 25	28,9	1.310,0	1.720,0
4 G 35	35,6	1.610,0	2.120,0

ÖPVC-JZ/OZ-CY

Применение

Используется в качестве контрольного, соединительного кабеля управления в машиностроении, где должна быть обеспечена пересылка сигналов и данных без помех, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, но не для прокладки в почве. Используется на открытом воздухе с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Испытательное напряжение 4kV.
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Альтернатива к кабелю ÖPVC-JZ/OZ-YCY.
- Рекомендуется для электромагнитной совместимости (ЭМС).

Special features

- 4 kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- space-saving alternative to ÖPVC-JZ/OZ-YCY
- recommended for EMC-applications

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный.
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
изоляция	ПВХ.
маркировка жил	согл. DIN VDE0293 черный с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой
способ скрутки	послойный повив с оптим. шагами скрутки.
общий экран	медная луженая оплетка, плотность покрытия ок.85 %
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	серый, RAL 7001
номинальное напряжение	Uo/U 300/500 V
испытательное напряжение	жила/жила: 4 kV, жила/экран: 2 kV.
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв.IEC 60228 кл. 5.
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км.
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний.
емкость	жила/жила:ок.120nF/km; жила/экран:ок.155nF/km.
индуктивность	ок. 0,67 mH/km.
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля.
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля.
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания.
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1.
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
overall shield	copper braid tinned; coverage approx. 85 %
outer sheath	PVC
sheath colour	grey, RAL 7001
rated voltage	Uo/U 300/500 V
testing voltage	core/core: 4 kV core/shield: 2 kV
conductor resistance	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp.IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
capacity	core/core ca. 120 nF/km; core/shield ca. 155 nF/km
inductivity	ca. 0,67 mH/km
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	acc. to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

ÖPVC-JZ/OZ-YSY

Применение

Используется в качестве контрольного и соединительного кабеля управления в машиностроении, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих,влажных и сырых помещениях, но не снаружи и не для прокладки в почве. Он может использоваться на открытом воздухе только с защитой против УФ-излучения.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use only with UV-protection, no laying underground.

Особенности

- Испытательное напряжение 4 kV .
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Имеет высокий уровень защиты от механических повреждений и от электромагнитных воздействий.

Special features

- 4 kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- triple protection for high mechanical requirements and magnetic shield (oxidation-proofed steel wire braid and additional inner sheath)

Примечание

- Соответствует RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Не допускается хранение во влажных помещениях и на открытом воздухе.
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE
- no storage outdoors or in wet rooms
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный.
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
изоляция	ПВХ
маркировка жил	в соотв. DIN VDE 0293 черные жилы с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
материал внутренней оболочки	ПВХ
общий экран	из оцинкованой стальной проволоки, плотность покрытия около 85%.
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	прозрачный
номинальное напряжение	Uo/U 300/500 V
испытательное напряжение	4 kV
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км
длительные допустимые токовые нагрузки	согл. DIN VDE, см. таблицу технических указаний
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	-5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +150 °C в случае короткого замыкания
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1
стандарт	согласно DIN VDE 0245, 0250 и 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
inner sheath material	PVC
overall shield	steel wire braid zinced, coverage approx.85%
outer sheath	PVC
sheath colour	transparent
rated voltage	Uo/U 300/500 V
testing voltage	4 kV
conductor resistance	acc.to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+70 °C in operation; +150 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	acc. to DIN VDE 0245, 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	7,2	9,6	77,0
3 G 0,5	7,7	14,4	86,0
4 G 0,5	8,1	19,2	101,0
5 G 0,5	8,6	24,0	116,0
7 G 0,5	9,7	33,6	134,0
12 G 0,5	11,6	58,0	204,0
18 G 0,5	13,5	86,4	266,0
21 G 0,5	14,9	101,0	332,0
25 G 0,5	15,6	120,0	345,0
2 X 0,75	7,8	14,4	88,0
3 G 0,75	8,1	21,6	102,0
4 G 0,75	8,6	28,8	135,0
5 G 0,75	9,4	36,0	144,0
7 G 0,75	10,3	50,4	168,0
12 G 0,75	12,8	86,4	252,0
18 G 0,75	14,8	130,0	330,0
21 G 0,75	16,2	151,0	415,0
25 G 0,75	17,0	180,0	435,0
34 G 0,75	19,3	245,0	575,0
2 X 1	8,2	19,2	101,0
3 G 1	8,5	28,8	112,0
4 G 1	9,3	38,4	127,0
5 G 1	9,8	48,0	153,0
7 G 1	11,0	67,2	188,0
12 G 1	13,6	115,0	285,0
18 G 1	15,6	173,0	400,0
25 G 1	18,1	240,0	520,0
34 G 1	20,5	326,0	707,0
2 X 1,5	8,9	28,8	117,0
3 G 1,5	9,3	43,2	137,0
4 G 1,5	9,9	58,0	167,0
5 G 1,5	10,8	72,0	193,0
7 G 1,5	11,9	101,0	228,0
12 G 1,5	15,1	173,0	378,0
18 G 1,5	17,3	259,0	480,0
25 G 1,5	20,3	360,0	685,0
34 G 1,5	22,9	490,0	870,0
41 G 1,5	24,9	591,0	1.101,0
50 G 1,5	27,1	720,0	1.305,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 G 2,5	10,4	48,0	157,0
3 G 2,5	11,0	72,0	191,0
4 G 2,5	11,9	96,0	224,0
5 G 2,5	12,8	120,0	275,0
7 G 2,5	14,3	168,0	329,0
12 G 2,5	18,2	288,0	532,0
18 G 2,5	21,1	432,0	790,0
25 G 2,5	24,4	600,0	1.030,0
3 G 4	12,6	115,0	270,0
4 G 4	13,9	154,0	318,0
5 G 4	15,0	192,0	392,0
7 G 4	16,4	269,0	486,0
4 G 6	15,8	230,0	440,0
5 G 6	17,2	288,0	545,0
7 G 6	18,9	403,0	668,0
4 G 10	19,4	384,0	699,0
5 G 10	21,5	480,0	850,0
7 G 10	23,4	672,0	1.189,0
4 G 16	22,4	614,0	1.228,0
5 G 16	24,6	768,0	1.322,0
7 G 16	27,2	1.075,0	1.631,0
4 G 25	32,0	960,0	1.591,0
5 G 25	37,0	1.200,0	1.971,0
4 G 35	36,0	1.344,0	2.099,0
5 G 35	41,0	1.680,0	2.568,0
4 G 50	43,0	1.920,0	3.099,0
4 G 70	52,0	2.688,0	4.120,0
4 G 95	58,0	3.648,0	4.780,0

ÖPVC-JZ/OZ 0,6/1kV чёрный

Применение

Используется в качестве силового и соединительного кабеля управления в машиностроении и в промышленных условиях, где должна быть обеспечена пересылка сигналов и данных без помех, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, а также снаружи, но только не для прокладки в почве.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for lossless data and signal transmission, fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use but no laying underground.

Особенности

- Номинальное напряжение 0,6/1 kV .
- Испытальное напряжение 4 kV .
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- ПВХ-оболочка (черного цвета) устойчива к УФ-излучению.

Special features

- operation voltage 0.6/1 kV
- 4kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- UV-proofed PVC outer sheath

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению").
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
изоляция	ПВХ
маркировка жил	В соотв. DIN VDE 0293 черные жилы с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	черный цвет, RAL 9005
номинальное напряжение	Uo/U 0,6/1 kV
испытательное напряжение	4.000 V
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км
длительные допустимые токовые нагрузки	согласно DIN VDE, см. таблицу технических указаний
наименьший радиус изгиба неподвижно	4 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля.
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +160 °C в случае короткого замыкания
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1.
стандарт	согласно DIN VDE 0250 und 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
outer sheath	PVC
sheath colour	black, RAL 9005
rated voltage	Uo/U 0,6/1 kV
testing voltage	4.000 V
conductor resistance	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	4 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+ 70 °C in operation; +160 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	according to DIN VDE 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	6,3	9,6	55,0
3 G 0,5	6,7	14,4	65,0
4 G 0,5	7,2	19,2	76,0
5 G 0,5	8,0	24,0	94,0
7 G 0,5	8,9	33,6	136,0
12 G 0,5	11,4	57,6	197,0
18 G 0,5	13,8	86,4	280,0
25 G 0,5	16,4	120,0	387,0
2 X 0,75	6,6	14,4	62,0
3 G 0,75	7,0	21,6	73,0
4 G 0,75	7,6	28,8	89,0
5 G 0,75	8,4	36,0	111,0
7 G 0,75	9,3	50,4	140,0
12 G 0,75	12,3	86,4	240,0
18 G 0,75	14,5	130,0	340,0
25 G 0,75	17,4	180,0	475,0
2 X 1	7,0	19,2	73,0
3 G 1	7,3	28,8	83,0
4 G 1	8,2	38,4	108,0
5 G 1	9,2	48,0	136,0
7 G 1	9,9	67,2	166,0
12 G 1	13,0	115,0	281,0
18 G 1	15,7	173,0	405,0
25 G 1	18,8	240,0	554,0
2 X 1,5	8,2	28,8	99,0
3 G 1,5	8,6	43,2	110,0
4 G 1,5	9,6	57,6	140,0
5 G 1,5	10,7	72,0	170,0
7 G 1,5	11,6	101,0	220,0
12 G 1,5	15,5	173,0	412,0
18 G 1,5	18,6	259,0	546,0
25 G 1,5	22,1	360,0	771,0
2 X 2,5	9,4	48,0	141,0
3 G 2,5	10,0	72,0	175,0
4 G 2,5	11,0	96,0	220,0
5 G 2,5	12,5	120,0	251,0
7 G 2,5	13,7	168,0	331,0
12 G 2,5	18,3	288,0	553,0
18 G 2,5	22,0	432,0	788,0
25 G 2,5	25,8	600,0	1.100,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 4	11,4	76,8	199,0
3 G 4	12,3	115,2	230,0
4 G 4	13,7	154,0	310,0
5 G 4	15,2	192,0	400,0
7 G 4	16,7	269,0	501,0
12 G 4	22,0	461,0	840,0
3 G 6	14,0	173,0	347,0
4 G 6	15,5	230,0	428,0
5 G 6	17,3	288,0	583,0
7 G 6	19,1	403,0	663,0
4 G 10	18,2	384,0	668,0
5 G 10	20,4	480,0	820,0
7 G 10	22,4	672,0	1.050,0
4 G 16	21,6	614,0	1.109,0
5 G 16	24,7	768,0	1.616,0
7 G 16	26,2	1.075,0	1.798,0
4 G 25	26,4	960,0	1.623,0
5 G 25	29,2	1.200,0	2.075,0
7 G 25	32,2	1.680,0	2.950,0
4 G 35	29,1	1.344,0	2.415,0
5 G 35	32,5	1.680,0	2.890,0
4 G 50	35,6	1.920,0	3.390,0
5 G 50	37,9	2.400,0	3.428,0
4 G 70	40,7	2.688,0	4.320,0
5 G 70	45,7	3.360,0	5.807,0
4 G 95	46,2	3.648,0	6.000,0
5 G 95	52,8	4.560,0	7.500,0
4 G 120	52,0	4.608,0	7.500,0

ÖPVC-JZ/OZ-YCY 0,6/1kV чёрный

Применение

Используется в качестве силового и соединительного кабеля управления для подвижных систем с частотными преобразователями, для постоянной прокладки и для гибкого присоединения в свободном движении и без напряжения при растяжении, и без принудительного управления движением. Применяется для прокладки в сухих, влажных и сырых помещениях, а также снаружи, но только не для прокладки в почве.

Application

power, control and connecting cable in electrical facilities for motion drive systems with frequency converter technology, for fixed laying and flexible applications without tensile stress and without defined cable routing. Suitable for use in dry, humid and wet rooms. Outdoor use but no laying underground.

Особенности

- Номинальное напряжение 0,6/1 kV .
- Испытальное напряжение 4 kV .
- Устойчив к воздействию кислот, щелочей и некоторым маслам (см. таблицу технических указаний).
- Отсутствие кремнийорганической резины (при производстве).
- Внутренняя оболочка служит в качестве дополнительной защиты от механических повреждений и повышает прочность кабеля.
- ПВХ-оболочка (черного цвета) устойчива к УФ-излучению.
- Рекомендуется для электромагнитной совместимости (ЭМС).

Special features

- operation voltage 0.6/1 kV
- 4kV testing voltage
- largely resistant to acids, bases and specified types of oil
- free from lacquer damaging substances and silicone (during production)
- additional mechanical protection by inner sheath
- UV-proofed PVC outer sheath
- recommended for EMC-applications

Примечание

- Соответствует директиве RoHS.
- Кабель соответствует директиве 2006/95/EG CE ("Директива по низкому напряжению).
- Возможна поставка кабеля определенного цвета и размеров по запросу.

Remarks

- conform to RoHS
- conform to 2006/95/EC-Guideline CE.
- We are pleased to produce special versions, other dimensions, core and jacket colours on request.

Конструкция и технические характеристики

проводник	медный гибкий тонкопроволочный
структура	согласно. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5.
изоляция	ПВХ
маркировка жил	В соотв. DIN VDE 0293 черные жилы с белой цифровой маркировкой, без или с желто-зеленой жилой
способ скрутки	послойный повив жил с оптимальными шагами скрутки
материал внутренней оболочки	ПВХ
общий экран	медная луженая оплетка, плотность покрытия около 85%
внешняя оболочка	ПВХ
цвет оболочки	черный цвет, RAL 9005
номинальное напряжение	Uo/U 0,6/1 kV
испытательное напряжение	4.000 V
сопротивление провода	согл. DIN VDE 0295 кл. 5, соотв. IEC 60228 кл. 5
сопротивление изоляции	не менее 20 MΩ x км
длительные допустимые токовые нагрузки	согласно DIN VDE, см. таблицу технических указаний
наименьший радиус изгиба неподвижно	6 x диаметр кабеля
наименьший радиус изгиба подвижно	15 x диаметр кабеля
температура стационарно	-30 °C / +80 °C
температура подвижно	- 5 °C / +70 °C
макс. температура на проводнике	+ 70 °C при работе; +160 °C в случае короткого замыкания
свойства изоляции	самозатухающая и трудновоспламеняющаяся согл. IEC 60332-1
стандарт	согласно DIN VDE 0250 und 0281

Structure & Specifications

conductor material	bare copper strand
conductor class	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
core insulation	PVC
core identification	acc. to DIN VDE 0293 black cores with white numerals with or without gn/ye
stranding	stranded in layers
inner sheath material	PVC
overall shield	copper braid tinned, coverage approx. 85 %
outer sheath	PVC
sheath colour	black, RAL 9005
rated voltage	Uo/U 0,6/1 kV
testing voltage	4.000 V
conductor resistance	acc. to DIN VDE 0295 class 5 resp. IEC 60228 cl. 5
insulation resistance	min. 20 MΩ x km
current carrying capacity	acc. to DIN VDE, see technical Guidelines
min. bending radius fixed	6 x d
min. bending radius moved	15 x d
operat. temp. fixed min/max	-30 °C / +80 °C
operat. temp. moved min/max	- 5 °C / +70 °C
temp. at conductor	+ 70 °C in operation; +160 °C in case of short-circuit
burning behavior	self-extinguishing & flame-retardant acc.to IEC 60332-1
standard	according to DIN VDE 0250 and 0281

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 0,5	8,1	38,0	117,0
3 G 0,5	8,4	45,0	135,0
4 G 0,5	9,2	54,0	150,0
5 G 0,5	9,9	62,0	173,0
7 G 0,5	11,9	76,0	198,0
12 G 0,5	14,4	131,0	313,0
18 G 0,5	17,0	175,0	408,0
25 G 0,5	20,2	223,0	638,0
2 X 0,75	8,5	46,0	135,0
3 G 0,75	8,9	56,0	149,0
4 G 0,75	9,7	67,0	169,0
5 G 0,75	11,0	78,0	197,0
7 G 0,75	12,8	97,0	315,0
12 G 0,75	15,6	168,0	410,0
18 G 0,75	17,7	229,0	560,0
25 G 0,75	21,7	296,0	762,0
2 X 1	9,2	52,0	150,0
3 G 1	9,7	66,0	163,0
4 G 1	10,6	79,0	198,0
5 G 1	12,4	93,0	239,0
7 G 1	13,7	117,0	335,0
12 G 1	16,4	204,0	522,0
18 G 1	19,4	280,0	628,0
25 G 1	22,6	369,0	855,0
2 X 1,5	10,1	69,0	181,0
3 G 1,5	11,1	87,0	205,0
4 G 1,5	12,6	102,0	240,0
5 G 1,5	13,5	125,0	286,0
7 G 1,5	15,3	180,0	383,0
12 G 1,5	19,2	281,0	690,0
18 G 1,5	22,2	391,0	806,0
25 G 1,5	25,1	518,0	1.180,0
2 X 2,5	11,3	112,0	191,0
3 G 2,5	12,7	123,0	298,0
4 G 2,5	14,2	168,0	345,0
5 G 2,5	15,0	204,0	457,0
7 G 2,5	17,5	265,0	561,0
12 G 2,5	21,7	421,0	857,0
18 G 2,5	25,5	598,0	1.053,0
25 G 2,5	29,4	848,0	1.373,0

Число жил и сечение n x mm² dimension n x mm²	Наружный диаметр mm outer Ø mm	Вес меди kg/km copper weight kg/km	Вес кабеля kg/km weight kg/km
2 X 4	14,1	120,0	247,0
4 G 4	16,0	238,0	527,0
5 G 4	17,3	302,0	661,0
7 G 4	19,0	396,0	828,0
2 X 6	16,1	180,0	353,0
4 G 6	17,7	318,0	715,0
5 G 6	19,0	419,0	832,0
7 G 6	22,1	559,0	1.205,0
2 X 10	18,4	256,0	492,0
4 G 10	21,7	574,0	864,0
5 G 10	23,8	714,0	1.020,0
4 G 16	25,2	809,0	1.184,0
5 G 16	27,6	1.053,0	1.402,0
4 G 25	29,8	1.165,0	1.792,0
5 G 25	32,7	1.446,0	2.209,0
4 G 35	32,7	1.683,0	2.495,0
5 G 35	38,7	1.975,0	2.736,0
4 G 50	39,6	2.368,0	4.094,0
5 G 50	44,9	2.880,0	5.118,0
4 G 70	44,0	3.261,0	5.467,0
5 G 70	50,4	4.032,0	6.834,0
4 G 95	51,0	4.055,0	5.849,0
5 G 95	56,5	5.264,0	7.720,0
4 G 120	58,1	5.225,0	7.509,0